

PARTNERSCHAFTS - AUSSCHUB

Besuch unserer deutschen Freunde aus AUERBACH und SULZBACH - ROSENBERG vom.

6. bis 9. September 1975

- - - - -

SAMSTAG - 6. September 1975 -

Ab Mittag (12 Uhr) :

Ankunft unserer Freunde Rue de Savonniere : Grand Moulin d'Epéron
oder im Festsaal, je nach Witterung - Begrüßung und Aufnahme durch
die Gastfamilien.

Samstagnachmittag und)
Samstagabend) zur freien Verfügung

SONNTAG - 7. September 1975 -

10.00 - frei - Freibad

10.00 - Handball - Spiel in Gallardon -

Sonntagnachmittag pünktlich um 13.45 - Treffen bei Herrn René GALLAS,
Präsident des Partnerschaft - Ausschusses, bei der Firma GALLAS, rue
de la Madeleine, um den Umzug zusammenzustellen mit der Gruppe Avenir
Sparmonien, den Majoretten von Chaudon, den deutschen und französischen
Schwimmern, um die Stadt gemeinsam zu durchqueren und um 14.30 Uhr am
Freibad zu sein. *Ansprachen*

15.00 - Beginn des Schwimmwettkampfs um den "Partnerschafts - Pokal.

20.30 - Kaltes Buffet in den Pressoirs, von französischen Familien organi-
siert. - Tanzabend. *Pokal überreichen - Bierkrug*

MONTAG - 8. September 1975 -

Besuch der neuen Sporteinrichtungen von Epéron.

10.30 - Handballspiel in der Turnhalle von Epéron.

Frühstücken auf Einladung von Herrn RABETTE, Bürgermeister von EPÉRON
und von Herrn GALLAS, Vorsitzender des Partnerschaft - Ausschusses der
Gebiete Maintenon und AMBERG-SULZBACH-ROSENBERG -

11.45 - Abfahrt nach Rambouillet, wo unsere bayrischen Freunde picknic-
ken (das Picknick wird von französischen Familien vorbereitet), bevor
sie den Park, das Muschelhaus, die Molkerei der Königin und das Schloß
besichtigen. - Die französischen Familien sind herzlich eingeladen, an
diesem Ausflug teilzunehmen (mit eigenen Fahrzeugen).

DIENSTAG - 9. September 1975 -

Abreise unserer deutschen Freunde zu einem Zeitpunkt, der von dem Reise-
leiter, Herrn Kramer, festgelegt wird.

SCHWIMMVEREIN 1975 in Frankreich

Schwimmer aus Sulzbach-Rosenberg (TV Sulzbach) und Handballer aus Auerbach (ASV Auerbach) fahren vom 5.9.-9.9. 1975 in den Canton.

Die Handballer sind wieder überlegene Sieger.

Auch die Schwimmer gewinnen zum 5. Mal vor 2000 (!) Zuschauern in Épernon den begehrten Wanderpokal, der nun in Sulzbach-Rosenberg bleibt.

Auf dem Besichtigungsprogramm stehen der Park und das Schloss von Rambouillet sowie Paris (Eiffelturm).

In der Sulzbach-Rosenberger Zeitung vom 12. September 1975 lesen wir: „Die Erreichung dieses sportlichen Zieles tritt aber hinter den Hauptgesichtspunkt dieser Reise zurück: Die Vertiefung der Beziehungen zwischen den Vereinen TV Sulzbach und Amicale Épernon im Besonderen sowie der Ausbau der deutsch-französischen Freundschaft im Allgemeinen“ und weiter: „Sie verabschiedeten sich in französischer Manier mit bayerischen Bussis“.

H. Kleinecke in Zusammenarbeit mit Georg Habermehl und mit Hilfe der Sulzbach-Rosenberger Zeitung vom 12. September 1975

Schwimmabteilung des TV 1863
Sulzbach-Rosenberg

21. August 1975

An das
Landratsamt Sulzbach-Amberg
z.Hd. Herrn Landrat Dr. Raß

8458 Sulzbach-Rosenberg

Sehr geehrter Herr Landrat Dr. Raß!

Die Schwimmabteilung des TV 1863 Sulzbach-Rosenberg macht vom 5.9. - 9.9.1975 mit 45 Schwimmern einschließlich Betreuern und 10 Handballfreunden vom ASV Auerbach einen Partnerschaftsbesuch bei den französischen Sportfreunden in Maintenon. Es wird ein Schwimmvergleichskampf um den vom Stadt- und Landkreis gestifteten Partnerschaftspokal "Coup du Jumelage" ausgetragen. Da es sich bei den Schwimmern in der Hauptsache um Schüler und Jugendliche handelt, wollen wir die Fahrtkosten für den einzelnen so gering wie möglich halten und bitten um einen angemessenen Zuschuß des Landkreises und die Übernahme der Kosten für das offizielle Geschenk. Hierbei habe ich an den neuen Bierkrug des Landkreises gedacht. Den genauen Preis kann ich leider nicht angeben, da die Fa. Tausch in Schnaittenbach zur Zeit noch Betriebsurlaub hat.

Ich hoffe, keine Fehlbitte getan zu haben und zeichne

mit freundlichen Grüßen

Wegen Datenschutz gesperrt!